



August 2019 Ginowan City Newsletter

Ginowan City Hall 1-1-1 Nodake, Ginowan, Okinawa

TEL:098-893-4411

As of October 2019, preschool education and nursery schools will be made free of charge

Implementations have been made to make preschool and nursery education free in an effort to provide more support for families with children and extend welfare to all age groups of society. Eligibility and amount of subsidies will vary depending on the household and circumstances (see below for details regarding eligibility). Please contact Kosodate shien-ka (Child Care Support Division) at 893-4156 or Kodomo kikaku-ka (Child Planning Division) at 893-4488 regarding procedures for application. * Please note that school meals, event fees, and other school-related fees are exempted from coverage.

Eligibility

Do you require nursery care for your child because you are...

- employed and working,
- pregnant,
- have a long-term illness or disability,
- caring for the ill,
- recovering from a natural disaster,
- job searching,
- attending school, or
- others?



Which facility are you currently using?

- A. Private kindergartens not shifting to the new system
- B. Certified Centre for Early Childhood Education and Care/ (Classification #1) / Public & Private Kindergartens shifting to the new system
- C. None of the above

3-5 years old:
Subsidized up to ¥25,700/month

A new application for Classification #1 is needed.

3-5 years old:
Fully subsidized

No applications needed.

Not eligible for coverage

No applications needed.

Which facility are you currently using?

A. Public Day Care/ Authorized Day Care Facilities/Regional Child Care Facilities/ Certified Centre for Early Childhood Education and Care (Classification #2 and #3)

0-2 years old: Fully subsidized (for households exempted from resident tax only)
3-5 years old: Fully subsidized

No applications needed.

B. Non-registered Day Care/ Temporary Child Care Programs/ Childcare for Sick Children/ Family Support Centre

0-2 years old: Subsidized up to ¥42,000/month (for households exempted from resident tax only)
3-5 years old: Subsidized up to ¥37,000/month

Those already categorized as Classification #2 and #3 do not have to submit new paperwork. Otherwise, please apply for a new Classification #2 and #3 status.

C. Private kindergartens not shifting to the new system

3-5 years old:
up to ¥25,700 / month subsidized

If using additional Temporary Child Care Programs:

D. Certified Centre for Early Childhood Education and Care (Classification #1)/ Public & Private Kindergartens shifting to the new system

3-5 years old:
Fully subsidized

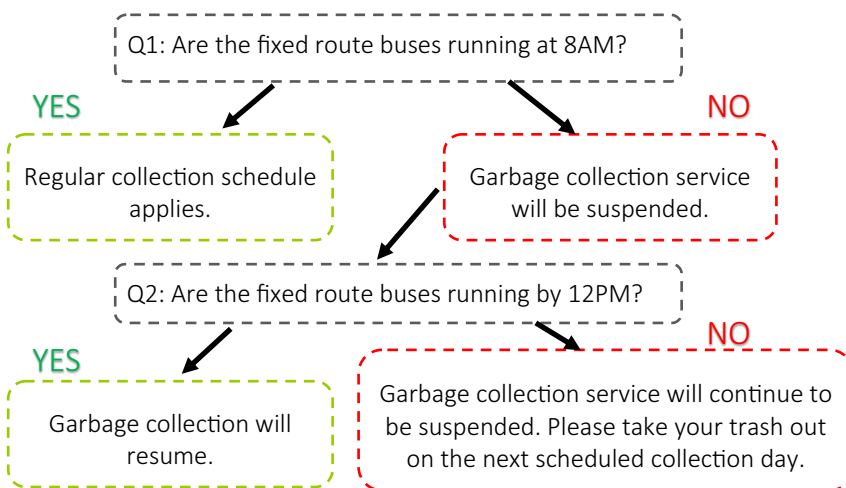
3 years old and above: (for households exempted from resident tax only) up to ¥16,300/month subsidized

E. None of the above

Not eligible for coverage

3-5 years old: up to ¥11,300/month subsidized

Flowchart for Garbage Disposal During a Typhoon



New Rules For Garbage Disposal

- **Futon bedding, towels, sheets,** and curtains are now considered oversized trash due to their tendency to clog up waste processing equipment.
- **Trees, leaves, and branches** must be put in plastic bags of up to 45L (or equivalent to a large-sized designated bags. The bundles should be ~1 metre long and at a weight that can be carried.
- **Alkaline (AC) batteries** are now considered harmful waste due to their risk of causing fires at the waste management plant. **Gas lighters and fluorescent tubes** are also considered harmful waste. We do not collect DC batteries, button cells, and rechargeable batteries. Please dispose of them accordingly.

Kankyo Taisaku-ka (Environmental Measures Division) ☎893-4140

These excerpts from the Japanese city newsletter are published by Ginowan City Hall's Shimin Kyodo Suishin-ka (Civic Cooperation Promotion Division) in the hopes of providing support for residents who may have trouble reading or understanding Japanese. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Hall and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regards to this translation.

Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

English interpreter can be reached at: ☎098-893-4411 (ext.577) or tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

Health & Welfare

September Health Calendar

Mother and Child-Related Health Checkups and Classes (at the Health Counseling Center)		Reception Hours
Infants general checkup	15th (Sun)	9:00~11:00 13:00~14:45
18-month-old checkup	4th (Wed), 12th (Thu) & 18th (Wed)	13:15~14:00
2-year-old dental examination	26th (Thu)	13:15~14:45
3-year-old checkup	11th (Wed), 25th (Wed)	13:15~14:00
Child-mother health checkup consultation	3rd (Tue), 17th (Tue)	9:30~10:30
Manman Class (baby food class)	24th (Tue)	13:30~
"Nobikko" parent and child class	19th (Thu)	Please contact us for details
Health Consultation		Reception Hours
Health Counseling Center ☎898-5583	Every Monday, Tuesday and Friday (holidays excluded)	13:00~15:00
	Every Tuesday and Wednesday (holidays excluded)	9:00~11:00

Vaccinations for measles and rubella

Measles is an extremely dangerous airborne virus that is six times more contagious than influenza. Vaccinations for measles and rubella are highly effective against contraction. Eligible residents should receive a notification via mail. Have you received your vaccination yet?

Eligible persons:

- Those born between April 2nd of 2013 and April 1 of 2014.

Vaccination period:

- Until March 31, 2020

Location:

- Designated medical facilities

Cost:

- Free

(those outside of the age group specified above shall bear the full cost of the vaccination)

Health Counselling Centre ☎ext. 898-5583

Counselling Services Ginowan City Hall ☎893-4411

Family, Childcare, Women's Counseling		
Women's Counseling (welfare, domestic violence, etc.)	Mon~Fri 10:15~17:00	Jido Katei-ka (Child Family Division)
Women's General Consultation Jinzai Ikusei Koryu Center Mebuki	Mon~Fri 10:00~17:00	☎896-1215
Family and Child Counseling Room	Mon~Fri 10:15~17:00	Jido Katei-ka (Child Family Division)
Okinawa Child Abuse Hotline	Mon~Fri 17:30~8:30 A.M., Weekends and Holidays: All day	☎886-2900
Welfare Counseling		
Counseling for daily life concerns	Mon~Fri 9:00~17:00	Seikatsu Fukushi-ka (Life Welfare Division)
Fureai Counseling Room Council of Social Welfare	Mon~Fri 9:00~16:00	☎896-2020
Legal Advice (upon request, please contact us beforehand)		
Free Legal Advice	Wed: 13:30~16:30 Fri: 13:30~15:30	Shimin Seikatsu-ka (Civil Life Division)
Citizen's Consultation		
Citizen's Consultation	Mon~Fri 10:00~16:00 (Break: 12:00~13:00)	Shimin Seikatsu-ka (Civil Life Division)
Human Rights Concerns Counseling Office	3rd Thursday 13:30~16:30	
Free Real Estate Consultation (reservation required)	4th Tuesday 13:30~15:30	
Consumer Consultation	Mon~Fri 10:00~16:00 (Break: 12:00~13:00)	
Administrative Consultation Okinawa Administrative Evaluation Office	Please contact the office	☎0570-090-110 or Shimin Seikatsu-ka (Civil Life Division)
Education Counseling		
Youth Support Center	Mon~Fri 9:30~16:00	☎892-4732
Guidance Classroom "Wakaba Classroom"	Mon~Fri 9:00~17:00	☎893-8859
Employment Counseling (Furusato Hello Work)		
Regional Employment	Mon~Fri 9:30~17:00	☎893-5588

Resident Tax

Second Installment

Due Date:

September 2nd

Please make payment by the due date to prevent falling into arrears. We offer tax payment consultations if circumstances prevent you from being able to pay. Please contact us if necessary.

Q: How soon would my property be seized?

A: If no payment has been made, a reminder will be sent within 20 days after the due date. Payment must be made within 10 days following the issuance of the reminder notice, or else property will be subjected to seizure.

Tax Payment Calendar

Tax	Fixed Property Tax	Resident Tax	Light Motor Vehicle Tax
Installments			
1st	May 7th	Jul. 1st	May 31st
2nd	Jul. 31st	Sep. 2nd	
3rd	Dec. 25th	Oct. 31st	
4th	Mar. 2nd	Jan. 31st	

Nozei-ka (Tax Payment Division) ☎ext. 246~257

2019 Elementary School Pre-Entrance Health Examination

Eligibility: Children born between April 2, 2013 — April 1, 2014

Types of Examinations: physical, ENT (ears, nose, throat), dental, vision, hearing

Date	School Area	Reception Hours
09/19 (Thu)	Futenma Daini Elementary School	13:45 ~ 14:45
	Nagata Elementary School	15:00 ~ 16:00
	Hagoromo Elementary School	
10/24 (Thu)	Oyama Elementary School	13:45 ~ 14:45
	Shimashi Elementary School	15:00 ~ 16:00
	Futenma Elementary School	
11/28 (Thu)	Ojana Elementary School	13:45 ~ 14:45
	Ginowan Elementary School	15:00 ~ 16:00
	Kakazu Elementary School	

Location: Ginowan City Gymnasium

(inside Ginowan Seaside Park, 4-2-1 Mashiki) ☎897-2751

- * We are expecting a large volume of people. Please ensure you arrive promptly with ample time to spare.
- * Ensure that you arrive on the designated date for your school.

Gakumu-ka (Academic Affairs Division) ☎892-8283

Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

We offer interpretation services at Ginowan City Hall (free of charge).

Available hours:

Monday to Friday,
9:00-17:00

(12:00-13:00 lunch break)

Please ask for the interpreter at the information desk.

Contact: Civic Cooperation Promotion Division
(Shimin Kyodo Suishin-ka)

☎ 098-893-4411 (Ext. 577)

tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp